

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK
MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

Madde	KONULAR	1	2	3	
1	TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERE AİT ORTAK GEREKLER COMMON REQUIREMENTS FOR EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS				BULGULARIN DAYANAĞI OLAN STANDARTLAR VE BU STANDART MADDELERİNE UYGUN OLARAK ALINAN PATLAMAYA KARŞI KORUMA ÖNLEMLERİ
1.0.	GENEL GEREKLİLİKLER 1.0.1 General requirements				
1.0.1.	ENTEĞRE PATLAMA GÜVENLİĞİ İLKELERİ Muhtemel patlayıcı ortamlarda kullanılacak teçhizat ve koruyucu sistemler entegre patlama emniyeti açısından tasarlanmalıdır. Bu bağlamda, imalatçı: - Her şeyden önce mümkün olduğu kadar teçhizatın ve koruyucu sistemlerin kendi kendine üretebileceği veya ortaya çıkarabileceği patlayıcı ortamların oluşmasını engelleyecek, - Her bir elektrikli ve elektriksiz ateşleme kaynağının yapısını dikkate alarak patlayıcı ortamların ateşlenmesini önleyecek, - Kişileri ve duruma göre evcil hayvanları veya eşyaları doğrudan ya da dolaylı olarak etkileyebilecek patlamanın oluşması halinde bunu derhal durduracak ve/veya patlama alevlerinin ve patlama basınçlarının yayılım uzaklığını yeterli emniyet seviyesine kadar sınırlayacak, tedbirleri almalıdır. Principles of integrated explosion safety Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres must be designed from the point of view of integrated explosion safety In this connection, the manufacturer must take measures: - above all, if possible, to prevent the formation of explosive atmospheres which may be produced or released by equipment and by protective systems themselves, - to prevent the ignition of explosive atmospheres, taking into account	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 1127-2: 2014 Madde 4 ve Madde 7 EN 13463-1:2010 Madde 4 EN 80079-36:2016 Madde 4 EN 13463-1:2010 Madde 5.1 EN 80079-36:2016 Madde 5.1 EN 13463-1:2010 Madde 6.5 EN 80079-36:2016 Madde 6.5 EN 13463-1:2010 Madde 9.1 EN 80079-36:2016 Madde 9.1 EN 1710+A1: 2008 Madde 4 EN 1710+A1: 2008 Madde 5

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2:Uygun değil

3: Uygulanabilir değil

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

	the nature of every electrical and nonelectrical source of ignition, - should an explosion nevertheless occur which could directly or indirectly endanger persons and, as the case may be, domestic animals or property, to halt it immediately and/or to limit the range of explosion flames and explosion pressures to a sufficient level of safety				
1.0.2	<u>OLASI İŞLETME HATALARI:</u> Teçhizat Ve Koruyucu Sistemler, Tehlikeli Durumları Mümkün Olduğunca Ortadan Kaldırmak İçin Olası İşletme Hataları Gerektiği Şekilde Analiz Edildikten Sonra Tasarlanmış Ve İmal Edilmiş Mi? Equipment And Protective Systems Must Be Designed And Manufactured After Due Analysis Of Possible Operating Faults İn Order As Far As Possible To Preclude Dangerous Situations.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 1127-2 Madde 4 ve Madde 7 EN 13463-1:2010 Madde 5.1 EN 80079-36:2016 Madde 5.1 EN 13463-1:2010 Madde 5.2 EN 80079-36:2016 Madde5.2 EN 13463-1:2010 Madde 9.1 EN 80079-36:2016 Madde 9.1 EN 13463-1:2010 Ek A EN 80079-36:2016 Ek A EN 13463-1:2010Ek E (Yeni standartta mevcut değil) EN 13463-1:2005 Madde 4 EN 80079-36:2016 Madde 4 EN 13463-3:2005 Madde 8 EN 13463-3:2005 Madde 15 EN 1710+A1: 2008 Madde 4 EN 1710+A1: 2008 Madde 5
	<u>YANLIŞ KULLANIM</u> Makul Olarak Beklenebilecek Herhangi Bir Yanlış Kullanım Dikkate Alınmış Mı? Any Misuse Which Can Reasonably Be Anticipated Must Be Taken Into Account.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	TS EN 1127-2 Madde 4 ve Madde 7
1.0.3	<u>ÖZEL KONTROL VE BAKIM ŞARTLARINA TÂBİLİK</u> Özel kontrol ve bakım şartlarına tâbi teçhizat ve koruyucu sistemler bu şartlar göz önünde bulundurularak tasarlanmış ve imal edilmiş mi? Special checking and maintenance conditions Equipment and protective systems subject to special checking and maintenance conditions must be	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	TS EN 1127-2 Madde 4 ve Madde 7 EN 13463-1:2010 Madde 5.1 EN 80079-36:2016 Madde 5.1 EN 13463-1:2010 Madde 9.1 EN 80079-36:2016 Madde 9.1

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2:Uygun değil

3: Uygulanabilir değil

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

	designed and constructed with such conditions in mind.				EN 13463-3:2005 Madde 4 EN 1710+A1: 2008 Madde 6.2
1.0.4	ÖNGÖRÜLEBİLEN ÇEVRE ŞARTLARI Teçhizat ve koruyucu sistemler fiili veya öngörülebilir çevre şartlarının üstesinden gelebilecek şekilde tasarlanmış ve imal edilmiş mi? Surrounding area conditions Equipment and protective systems must be so designed and constructed as to be capable of coping with actual or foreseeable surrounding area conditions.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	TS EN 1127-2: 2014 Madde 4 ve Madde 7 EN 13463-1:2010 Madde 9.1 EN 80079-36:2016 Madde 9.1 EN 1710+A1: 2008 Madde 4.1 EN 1710+A1: 2008 Madde 4.3.7 EN 1710+A1: 2008 Madde 5.1.2
1.0.5	İŞARETLEME aşağıdakileri içeriyor mu? - İmalatçının adı ve adresi, - CE işareti (Ek X, Bölüm A'ya bakınız), - Seri veya tip işaretlemesi, - Varsa, seri numarası, - İmal yılı, - Teçhizat grup ve kategorisinin simgesi ardından patlamaya karşı korunma özel işareti - II. Grup Teçhizat için, "G" harfi (gaz, buhar veya sisten kaynaklanan patlayıcı ortamlarla ilgili) ve/veya "D" harfi (tozdan kaynaklanan patlayıcı ortamlarla ilgili). Ayrıca, gerektiğinde emniyetli kullanımı için zorunlu tüm bilgiler teçhizat üzerine işaretlenmelidir. Marking All equipment and protective systems must be marked legibly and indelibly with the following minimum particulars; - name and address of the manufacturer, - CE marking (see Annex X, point A), - designation of series or type, - serial number, if any, - year of construction, - the specific marking of explosion protection followed by the symbol of the equipment group and category, - for equipment-group II, the letter 'G' (concerning explosive atmospheres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 13463-1:2010 Madde 9.3 EN 80079-36:2016 Madde 11 EN 13463-3:2005 Madde 22 EN 1710+A1: 2008 Madde 6.3

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

	caused by gases, vapours or mists), and/or the letter 'D' (concerning explosive atmospheres caused by dust). Furthermore, where necessary, they must also be marked with all information essential to their safe use.				
1.0.6.	<p>TALIMATLAR Aşağıdaki talimatlar var mı? - Emniyet için talimatlar: - Hizmete sunma, - Kullanım, Montaj ve demontaj, - Bakım (servis ve geçici tamir), - İşletme tesisatı, - Ayar, -Gerektiğinde, basınç emniyet tertibatlarının ön tarafındaki tehlike alanlarının gösterilmesi, - Gerektiğinde, eğitim talimatları, - Herhangi bir şüphe halinde belli bir kategorideki bir teçhizatın veya bir koruyucu sistemin istenen alanda beklenen işletme koşulları altında emniyetli bir şekilde kullanılıp kullanılmayacağına dair karar alınmasını sağlayan detaylar, - Elektrik ve basınç parametreleri, maksimum yüzey sıcaklıkları ve diğer kritik değerler, - Gerektiğinde, tecrübeyle ortaya çıkabileceği anlaşılan olası yanlış kullanım detaylarını içeren özel kullanım şartları, - Gerektiğinde, teçhizat veya koruyucu sisteme takılabilecek araçların asgari özellikleri.</p> <p>Instructions (a) All equipment and protective systems must be accompanied by instructions, including at least the following particulars: - a recapitulation of the information with which the equipment or protective system is marked, except for the serial number (see 1.0.5.), together with any appropriate additional information to facilitate</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 13463-1:2010 Madde 9.3 EN 80079-36:2016 Madde 11 EN 13463-5:2010 Madde 4.5 EN 80079-37:2016 Madde 5.4 EN 13463-5:2010 Madde 5.1 EN 80079-37:2016 Madde 5.6.1 EN 13463-5:2010 Madde 6.1 EN 80079-37:2016 Madde 5.7.1 EN 13463-5:2010 Madde 7.2.5 note EN 80079-37:2016 Madde 5.8.2.5 EN 1710+A1: 2008 Madde 6.2

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2:Uygun değil

3: Uygulanabilir değil

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

<p>maintenance (e.g. address of the importer, repairer, etc.);</p> <ul style="list-style-type: none">- instructions for safe:- putting into service,- use,- assembling and dismantling,- maintenance (servicing and emergency repair),- installation,- adjustment;- where necessary, an indication of the danger areas in front of pressure-relief devices;- where necessary, training instructions- details which allow a decision to be taken beyond any doubt as to whether an item of equipment in a specific category or a protective system can be used safely in the intended area under the expected operating conditions;- electrical and pressure parameters, maximum surface temperatures and other limit values;- where necessary, special conditions of use, including particulars of possible misuse which experience has shown might occur;- where necessary, the essential characteristics of tools which may be fitted to the equipment or protective system.				
--	--	--	--	--

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

<p>b) Talimatlar, imalatçı veya Türkiye’de yerleşik yetkili temsilcisi tarafından Türkçe hazırlanmış mıdır? The instructions must be drawn up in one of the Community languages by the manufacturer or his authorized representative established in the Community. On being put into service, all equipment and protective systems must be accompanied by a translation of the instructions in the language or languages of the country in which the equipment or protective system is to be used and by the instructions in the original language. This translation must be made by either the manufacturer or his authorized representative established in the Community or the person introducing the equipment or protective system into the language area in question. By way of derogation from this requirement, the maintenance instructions for use by the specialist personnel employed by the manufacturer or his authorized representative established in the Community may be drawn up in a single Community language understood by that personnel.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<p>c) Talimatlar, özellikle emniyetle ilgili olmak üzere, tüm faydalı talimatlarla birlikte, hizmete sunma, bakım, muayene, düzgün çalışma kontrolü, gerektiğinde teçhizatın veya koruyucu sistemin onarımı için gerekli çizim ve şemaları içeriyor mu? The instructions must contain the drawings and diagrams necessary for the putting into service, maintenance, inspection, checking of correct operation and, where appropriate, repair of the equipment or protective system, together with all useful instructions, in particular with regard to safety.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 13463-5:2010 Madde 6.1 EN 80079-37:2016 Madde 5.7.1
<p>Teçhizat veya koruyucu sistemi açıklayan literatür emniyet konularıyla ilgili talimatlara ters düşüyor mu? Literature describing the equipment or protective system must not contradict the instructions with regard to safety aspects</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2: Uygun değil

3: Uygulanabilir değil

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

1.1.	MALZEMELERİN SECİMİ Selection of materials
1.1.1.	<p><u>İŞLETME GERİLİMLERİNİN DİKKATE ALINMASI:</u> Teçhizat ve koruyucu sistemlerin yapımında kullanılan malzemeler, öngörülebilir işletme gerilimlerini (*) dikkate alınıyor mu? The materials used for the construction of equipment and protective systems must not trigger off an explosion, taking into account foreseeable operational stresses.</p> <p>*İşletme gerilimi; Metal alaşımlar seramikler ve kompozit malzemeler, diesel motoru ve otomotiv parçaları gibi objelere dönüştürüldükleri sırada, imalatın niteliğinden kaynaklanan bazı değişikliklere uğrarlar. Bunlar; bükülme, yuvarlanma, salınım, itme- çekme, basınca maruz kalma(sıkışma), ısıtma, soğutma döküm, dövme ve birleştirme gibi malzemede şekil değişikliğine yol açan etkenlerdir</p>
1.1.2.	<p><u>KORUMA ÖZELLİĞİNİ BOZABİLECEK REAKSİYON OLUŞUMUNA KARŞI ÖNLEM ALMA</u> İmalatçı tarafından belirtilen işletme şartlarının sınırları dâhilinde kullanılan malzemelerle muhtemel patlayıcı ortamın bileşenleri arasında patlamaya karşı koruma özelliğini bozabilecek bir reaksiyon oluşmamalıdır Within the limits of the operating conditions laid down by the Manufacturer, it must not be possible for a reaction to take place between the materials used and the constituents of the potentially explosive atmosphere which could impair explosion protection.</p>

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2: Uygun değil

3: Uygulanabilir değil

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

1.1.3.	<p>Malzemeler, özelliklerinde tahmin edilebilen değişiklikler ve diğer malzemelerle uyumu sağlanan korumanın azalmasına yol açmayacak şekilde seçilmiş mi?; özellikle, malzemenin korozyon ve aşınma direnci, elektrik iletkenliği, mekanik mukavemeti, yaşlanma direnci ve sıcaklık değişimlerinin etkileri yeterince dikkate alınmış mı?</p> <p>Materials must be so selected that predictable changes in their characteristics and their compatibility in combination with other materials will not lead to a reduction in the protection afforded; in particular, due account must be taken of the material's corrosion and wear resistance, electrical conductivity, impact strength, ageing resistance and the effects of temperature variations</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<p>EN 13463-1:2010 Madde 7.3 EN 80079-36:2016 Madde 7.4 EN 60079-0 EN 13463-1:2010 Madde 8 EN 80079-36:2016 Madde 8 EN 13463-5:2010 Madde 4.1 EN 80079-37:2016 Madde 4 EN 13463-5:2010 Madde 5.1 EN 80079-37:2016 Madde 5.6.1 EN 13463-5:2010 Madde 6.3 EN 80079-37:2016 Madde 5.7.3 EN 13463-5:2010 Madde 7.1.1 EN 80079-37:2016 Madde 5.8.1 EN 13463-5:2010 Madde 7.5 EN 80079-37:2016 Madde 5.8.4 EN 13463-5:2010 Madde 10.2 EN 80079-37:2016 Madde 5.13.2 EN 13463-3:2005 Madde 15 EN 13463-3:2005 Madde 16 EN 1710+A1: 2008 Madde 4.1</p>
---------------	---	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

1.2.	TASARIM VE YAPIM DESIGN AND CONSTRUCTION				
1.2.1.	PATLAMAYA KARŞI KORUMA HAKKINDAKİ TEKNOLOJİK BİLGİ: Teçhizat ve koruyucu sistemler, öngörülen ömürleri boyunca emniyetli bir şekilde çalıştırılabilmesi için, patlamaya karşı koruma hakkındaki teknolojik bilgi gerektiği şekilde dikkate alınarak tasarlanıp ve imal edilmiş mi? Equipment and protective systems must be designed and constructed with due regard to technological knowledge of explosion protection so that they can be safely operated throughout their foreseeable lifetime.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	TS EN 1127-2: 2014 Madde 4 ve Madde 7 EN 13463-1:2010 Madde 8 EN 80079-36:2016 Madde 8 EN 13463-5:2010 Madde 6.1 EN 80079-37:2016 Madde 5.7.1 EN 13463-5:2010 Madde 7.6.6 EN 80079-37:2016 Madde 5.8.5.3 EN 1710+A1: 2008 Madde 4.1
1.2.2	YEDEK PARÇA Teçhizata ve koruyucu sistemlere dahil edilecek veya teçhizatta yedek parça olarak kullanılacak parçalar, imalatçının talimatlarına uygun olarak monte edildiğinde, patlamaya karşı koruma amacı doğrultusunda emniyetli çalışacak şekilde tasarlanıp ve imal edilmiş mi? Components to be incorporated into or used as replacements in equipment and protective systems must be so designed and constructed that they function safely for their intended purpose of explosion protection when they are installed in accordance with the manufacturer's instructions	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	TS EN 1127-2: 2014 Madde 4 ve Madde 7 EN 13463-5:2010 Madde 7.6.5 EN 80079-37:2016 Madde 5.8.5.2 EN 13463-1:2010 Madde 7.4 EN 80079-36:2016 Madde 7.5 EN 13463-1:2010 Madde 8 EN 80079-36:2016 Madde 8 EN 13463-5:2010 Madde 4.4.2 EN 80079-37:2016 Madde 5.3.2
1.2.3	MUHAFAZALI YAPILAR VE KAÇAKLARIN ÖNLENMESİ: Yanıcı gaz veya toz yayabilecek teçhizatlar mümkünse yalnızca muhafazalı yapıda mıdır? Enclosed structures and prevention of leaks Equipment which may release flammable gases or dusts must wherever possible employ enclosed structures only.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	TS EN 1127-2: 2014 Madde 4 ve Madde 7 EN 13463-3:2005 Madde 4 EN 13463-3:2005 Madde 5 EN 13463-3:2005 Madde 15 EN 13463-3:2005 Madde 16

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2: Uygun değil

3: Uygulanabilir değil

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

	Teçhizatın açıklıklar veya sızdıran contalar içermesi halinde, oluşan gaz veya tozlar mümkün olduğunca teçhizatın dış kısmında patlayıcı ortam oluşturamayacak şekilde tasarlanmış mı? If equipment contains openings or non-tight joints, these must as far as possible be designed in such a way that developing gases or dusts cannot give rise to explosive atmospheres outside the equipment.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Malzemelerin sokulduğu veya alındığı noktalar mümkün olduğunca, doldurma veya boşaltma sırasında yanıcı malzemelerin açığa çıkmasını sınırlayacak şekilde tasarlanıp ve teçhiz edilmiş mi? Points where materials are introduced or drawn off must, as far as possible, be designed and equipped so as to limit escapes of flammable materials during filling or draining	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
1.2.4	TOZ BİRİKİNTİLERİ (EN 13463-5:2010 Madde 4.2 Bu Madde ile kısmen ilişkilidir) EN 80079-37:2016 Madde 5.1 Dust deposits (EN 13463-5:2010 Madde 4.2 Clause has some limited relevance to ESR 1.2.4 EN 1710+A1: 2008 Madde 4				
	Toza maruz alanlarda kullanılacak teçhizat ve koruyucu sistemler yüzeylerinde biriken tozlar tutuşmayacak şekilde tasarlanmış mı? Dust deposits Equipment and protective systems which are intended to be used in areas exposed to dust must be so designed that deposit dust on their surfaces is not ignited	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	TS EN 1127-2: 2014 Madde 4 ve Madde 7
	Genel olarak, toz birikmesi mümkünse sınırlanmalıdır. Teçhizat ve koruyucu sistemler kolayca temizlenebilir mi? In general, dust deposits must be limited where possible. Equipment and protective systems must be easily cleanable	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Biriken tozun kalınlığı dikkate alınmalı ve mümkünse ısı oluşumunu önlemek için sıcaklığı sınırlayacak tedbirler alınmış mı? The surface temperatures of equipment parts must be kept well below the glow temperature of the deposit dust. The thickness of deposit dust must be taken into consideration and, if appropriate, means must be taken to limit the temperature in order to prevent a heat build up	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2: Uygun değil

3: Uygulanabilir değil

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK
MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

1.2.5 İLAVE KORUMA ARAÇLARI	
Belli tiplerde harici gerilmelere maruz kalabilecek teçhizat ve koruyucu sistemler gerektiğinde ilave koruma araçları ile teçhiz edilmiş mi? Additional means of protection Equipment and protective systems which may be exposed to certain types of external stresses must be equipped, where necessary, with additional means of protection.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> TS EN 1127-2: 2014 Madde 4 ve Madde 7 EN 13463-1:2010 Madde 8 EN 80079-36:2016 Madde 8 EN 13463-1:2010 Ek E (Yeni standartta mevcut değil) EN 1710+A1: 2008 Madde 4.1
Teçhizat, patlamaya karşı korumayı olumsuz yönde etkilemeden, ilgili gerilmelere dayanıyor mu? Equipment must withstand relevant stresses, without adverse effect on explosion protection.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> TS EN 1127-2: 2014 Madde 4 ve Madde 7
1.2.6 GÜVENLİ AÇILMA Safe Opening	
Teçhizat ve koruyucu sistemler patlamaya karşı korumanın bir parçasını oluşturan bir muhafaza veya kilitli bir konteynır içinde ise, bu muhafaza veya konteynır sadece özel bir araç veya uygun koruma tedbirleri ile açılabilir tertibatı var mı? Safe opening If equipment and protective systems are in a housing or a locked container forming part of the explosion protection itself, it must be possible to open such housing or container only with a special tool or by means of appropriate protection measures.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> EN 13463-1:2010 EN 80079-36:2016 EN 60079-0 EN 1710+A1: 2008 Madde 6.2
1.2.7 DİĞER TEHLİKELERE KARŞI KORUMA Protection against other hazards	
Teçhizat ve koruyucu sistemler Protection against other hazards	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
a Fiziksel yaralanma veya doğrudan ya da dolaylı temas yoluyla ortaya çıkabilecek diğer zararları önleyecek, Protection against other hazards Equipment and protective systems must be so designed and manufactured as to: (a) avoid physical injury or other harm which might be caused by direct or indirect contact;	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Fiziksel yaralanma ile ilgili hususlar 8yanma ve elektrik şoklarına maruz kalma) patlama koruması standartlarının kapsamında değildir TS EN 13463-3 Table ZA.1(Informative) The danger of skin burns and electric shock are not dealt with in the explosion protection standards EN 1710+A1: 2008 Madde 1.4.3

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2:Uygun değil

3: Uygulanabilir değil

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

b	Erişilebilen parçalarda tehlikeye yol açabilecek yüzey sıcaklıklarının veya radyasyonun oluşmamasını sağlayacak, (b) assure that surface temperatures of accessible parts or radiation which would cause a danger, are not produced	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 1710+A1: 2008 Madde 1.6.2
c	Tecrübe ile ortaya çıkan elektriksel olmayan tehlikeleri ortadan kaldırabiliyor mu? (c) eliminate non-electrical dangers which are revealed by experience;	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 1710+A1: 2008 Madde 6.2
d	Öngörülebilir aşırı yük şartlarının tehlikeli durumlara yol açmamasını sağlayacak şekilde tasarlanıp ve imal edilmiş mi? (d) assure that foreseeable conditions of overload shall not give rise to dangerous situations Where, for equipment and protective systems, the risks referred to in this paragraph are wholly or partly covered by other Community Directives, this Directive shall not apply or shall cease to apply in the case of such equipment and protective systems and of such risks upon application of those specific Directives.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 1710+A1: 2008 Madde 1.4.3 EN 1710+A1: 2008 Madde 6.2
1.2.8	Teçhizat ve koruyucu sistemler için, bu paragrafta belirtilen riskler tamamen veya kısmen Avrupa Birliği Direktiflerine dayanan diğer yönetmeliklerin kapsamında olması halinde, bu özel yönetmeliklerin böyle teçhizat ve koruyucu sistemler ve böyle riskler üzerine uygulandığı takdirde bu Yönetmelik uygulanmaz veya uygulanması sona erer. Teçhizatın aşırı yüklenmesi Teçhizatın tehlikeli bir şekilde aşırı yüklenmesi, aşırı akım kesicileri, sıcaklık sınırlayıcıları, diferansiyel basınç anahtarları, debimetreler, zaman röleleri, aşırı hız monitörleri ve/veya benzer tipte izleme cihazları gibi bütünleşmiş ölçüm, regülasyon ve kumanda cihazları ile tasarım aşamasında önlenmiş mi? Overloading of equipment Dangerous overloading of equipment must be prevented at the design stage by means of integrated measurement, regulation and control devices, such as over-current cut-off switches, temperature limiters, differential pressure switches, flowmeters, time-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 13463-5:2010 Madde 7.2.5 EN 80079-37:2016 Madde 5.8.2.5 EN 1710+A1: 2008 Madde 4.1 EN 1710+A1: 2008 Madde 4.2 EN 1710+A1: 2008 Madde 4.3

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2:Uygun değil

3: Uygulanabilir değil

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

	lag relays, overspeed monitors and/or similar types of monitoring devices.				
1.2.9	ALEVSIZDIRMAZ MUHAFAZA SİSTEMLERİ Flameproof enclosure systems				
	Bir muhafazanın içine patlayıcı bir ortamı oluşturabilecek parçalar yerleştirilmesi halinde muhafazanın, patlayıcı bir karışımın dahili olarak patlaması sırasında oluşan basınca dayanmasını sağlayacak, muhafazayı çevreleyen patlayıcı ortama patlamanın sirayetini önleyecek tedbirler alınmış mı? Flameproof enclosure systems If parts which can ignite an explosive atmosphere are placed in an enclosure, measures must be taken to ensure that the enclosure withstands the pressure developed during an internal explosion of an explosive mixture and prevents the transmission of the explosion to the explosive atmosphere surrounding the enclosure.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 13463-5:2010 ın tüm maddeleri bu bölüm (1.2.9) ile ilgilidir EN 80079-37:2016 EN 1710+A1: 2008 Madde 4.2 EN 1710+A1: 2008 Madde 4.3
1.3	MUHTEMEL TUTUŞMA KAYNAKLARI 1.3. Potential ignition sources	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
1.3.1	FARKLI TUTUŞMA KAYNAKLARINDAN ORTAYA ÇIKAN TEHLİKELER: Kıvılcım, alev, elektrik arkı, yüksek yüzey sıcaklıkları, akustik enerji, optik radyasyon, elektromanyetik dalga ve diğer tutuşma kaynakları gibi muhtemel tutuşma kaynakları oluşmasını önleyecek tedbirler var mı? Hazards arising from different ignition sources Potential ignition sources such as sparks, flames, electric arcs, high surface temperatures, acoustic energy, optical radiation, electromagnetic waves and other ignition sources must not occur.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 13463-5:2010 Madde 4.4.1 EN 80079-37:2016 Madde 5.3.1 EN 13463-5:2010 Madde 4.5 EN 80079-37:2016 Madde 5.4 EN 13463-5:2010 Madde 5.3 EN 80079-37:2016 Madde 5.6.3 EN 13463-5:2010 Madde 6.2 EN 80079-37:2016 Madde 5.7.2 EN 13463-5:2010 Madde 7.1.1 EN 80079-37:2016 Madde 5.8.1 EN 13463-5:2010 Madde 7.1.2 EN 80079-37:2016 Madde 5.8.1 EN 13463-5:2010 Madde 7.2.1 EN 80079-37:2016 Madde 5.8.2.1 EN 13463-5:2010 Madde 7.2.2

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2: Uygun değil

3: Uygulanabilir değil

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK
MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

					EN 80079-37:2016 Madde 5.8.2.2 EN 13463-5:2010 Madde 7.2.2 EN 80079-37:2016 Madde 5.8.2.2 EN 13463-5:2010 Madde 7.5 EN 80079-37:2016 Madde 5.8.4 EN 13463-5:2010 Madde 7.6.1 EN 80079-37:2016 Madde 5.8.5.1 EN 13463-5:2010 Madde 7.6.4 EN 80079-37:2016 Madde 5.8.5.2 EN 13463-5:2010 Madde 7.6.6 EN 80079-37:2016 Madde 5.8.5.3 EN 13463-5:2010 Madde 7.7.1 EN 80079-37:2016 Madde 5.9.1 EN 13463-5:2010 Madde 7.7.2 EN 80079-37:2016 Madde 5.9.2 EN 13463-5:2010 Madde 7.7.3 EN 80079-37:2016 Madde 5.9.3 EN 13463-5:2010 Madde 8.1 EN 80079-37:2016 Madde 5.11.1 EN 13463-5:2010 Madde 9 EN 80079-37:2016 Madde 5.12 EN 13463-5:2010 Madde 10.3 EN 80079-37:2016 Madde 5.13.3 EN 13463-5:2010 Madde 10.4 EN 80079-37:2016 Madde 5.13.4 EN 1710+A1: 2008 Madde 4.1 EN 1710+A1: 2008 Madde 4.5
1.3.2	STATİK ELEKTRİKTEN KAYNAKLANAN TEHLİKELER: Tehlikeli deşarjlarda ortaya çıkarabilecek elektrostatik yükler	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	TS EN 1127-2: 2014 Madde 4 ve Madde 7

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2: Uygun değil

3: Uygulanabilir değil

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

	uygun tedbirlerle önlenebilir tedbirler alınmış mı? Hazards arising from static electricity Electrostatic charges capable of resulting in dangerous discharges must be prevented by means of appropriate measures.				EN 13463-5:2010 Madde 7.2.3 EN 80079-37:2016 Madde 5.8.2.3 EN 13463-5:2010 Madde 4.4.2 EN 80079-37:2016 Madde 5.3.2 EN 13463-5:2010 Madde 7.7.1 EN 80079-37:2016 Madde 5.9.1 EN 13463-5:2010 Madde 10.1 EN 80079-37:2016 Madde 5.13.1 EN 13463-5:2010 Madde 10.5 EN 80079-37:2016 Madde 5.13.5
1.3.3	<u>ENDÜKSİYON ELEKTRİĞİ VE KAÇAK AKIMLARDAN KAYNAKLANAN TEHLİKELER:</u> İletken teçhizat parçalarında, tutuşma yaratabilecek örneğin tehlikeli korozyona, yüzeylerin aşırı ısınmasına veya kıvılcımlara yol açabilecek endüksiyon elektriği ve kaçak akımlar önlenmiş mi? Hazards arising from stray electric and leakage currents: Stray electric and leakage currents in conductive equipment parts which could result in, for example, the occurrence of dangerous corrosion, overheating of surfaces or sparks capable of provoking an ignition must be prevented	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	TS EN 1127-2: 2014 Madde 4 ve Madde 7 EN 1710+A1: 2008 Madde 4.1 EN 1710+A1: 2008 Madde 4.3.6 Reff: EN 60204-1 ve EN 60204-11
1.3.4	<u>AŞIRI ISINMADAN KAYNAKLANAN TEHLİKELER:</u> Örneğin, dönerken veya yabancı madde girmesiyle birbiri ile temas halindeki malzeme veya parçalar arasındaki sürtünme veya çarpmadan kaynaklanan aşırı ısınma mümkünse tasarım aşamasında önlenmiş mi? Hazards arising from overheating Overheating caused by friction or impacts occurring, for example, between materials and parts in contact with each other while rotating or through the intrusion of foreign bodies must, as far as possible, be prevented at the design stage.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	TS EN 1127-2: 2014 Madde 4 ve Madde 7 EN 13463-5:2010 Madde 4.2 EN 80079-37:2016 Madde 5.1 EN 13463-5:2010 Madde 5.2 EN 80079-37:2016 Madde 5.6.2 EN 13463-5:2010 Madde 7.1.1 EN 80079-37:2016 Madde 5.8.1 EN 13463-5:2010 Madde 7.5 EN 80079-37:2016 Madde 5.8.4 EN 1710+A1: 2008 Madde 4.1 Reff: EN 60204-1 ve EN 60204-11
1.3.5	<u>BASINÇ DENGELEME İŞLEMLERİNDEN</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	TS EN 1127-2: 2014 Madde 4 ve Madde 7

15/16

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2:Uygun değil

3: Uygulanabilir değil

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

<p><u>KAYNAKLANAN TEHLİKELER:</u> Teçhizat ve koruyucu sistemler, kendilerinden kaynaklanan basınç dengelemeleri tutuşmaya yol açabilecek şok dalgaları veya baskılar oluşturmayacak şekilde tasarlanmış mı veya bütünleşmiş ölçü, kumanda ve regülasyon cihazları ile teçhiz edilmemiş mi? Hazards arising from pressure compensation operations Equipment and protective systems must be so designed or fitted with integrated measuring, control and regulation devices that pressure compensations arising from them do not generate shock waves or compressions which may cause ignition</p>				<p>EN 13463-5:2010 Madde 7.4 EN 80079-37:2016 Madde 5.8.3 EN 1710+A1: 2008 Standardınca Kapsanmamaktadır</p>
--	--	--	--	--

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2: Uygun değil

3: Uygulanabilir değil

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

1.4	DIŞ ETKİLERDEN KAYNAKLANAN TEHLİKELER Hazards arising from external effects				
1.4.1	Değişen Çevre Şartlarına Uygunluk Teçhizat ve koruyucu sistemler, imalatçı tarafından belirlenen çalışma şartları sınırları dikkate alınarak, kendilerinden beklenen fonksiyonu değişen çevre şartlarında ve yabancı dış gerilimlerde, nem, titreşim, kirlenme ve diğer dış etkiler mevcutken dahi tamamen emniyetli olarak yerine getirebilecek şekilde tasarlanıp imal edilmiş mi? Equipment and protective systems must be so designed and constructed as to be capable of performing their intended function in full safety, even in changing environmental conditions and in the presence of extraneous voltages, humidity, vibrations, contamination and other external effects, taking into account the limits of the operating conditions established by the manufacturer.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 13463-5: 2010 Madde 4.2 Harici etkiler imalatçı ile kullanıcı arasındaki anlaşmanın konusudur (Bkz: EN 13463-3:2005 (Table ZA.1) EN 80079-37:2016 Madde 5.1
1.4.2	Mekanik ve Isıl Gerilmelere Dayanıklılık Kullanılan teçhizat parçaları, tasarlanan mekanik ve ısı gerilmelere uygun olmalı ve mevcut veya öngörülebilir girişken (agresif) maddelerin etkilerine dayanabilir mi? Equipment parts used must be appropriate to the intended mechanical and thermal stresses and capable of withstanding attack by existing or foreseeable aggressive substances	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Kimyasal etkiler ve öngörülebilir girişkenlik (nüfuz etme) imalatçı ile kullanıcı arasındaki anlaşmanın konusudur (Bkz: EN 13463-3. 2005 (Table ZA.1) EN 1710+A1: 2008 Madde 4.1(Madencilik Standardı) (Kimyasal etkiler ve öngörülebilir girişkenlik (nüfuz etme) imalatçı ile kullanıcı arasındaki anlaşmanın konusudur)

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2:Uygun değil

3: Uygulanabilir değil

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

1.5	<u>EMNİYETLE İLGİLİ CİHAZLAR HUSUSUNDA GEREKLER</u> Requirements in respect of safety-related devices	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 1710+A1: 2008 Standardınca Kapsanmamaktadır 95/63/EC İş Ekipmanları Direktifi(Work Equipment Directive) ile ilgilidir
1.5.1	<u>EMNİYET CİHAZLARI:</u> Emniyet cihazlarıçalışma için gerekli herhangi bir ölçü ve/veya kumanda cihazlarından bağımsız olarak çalışabilir mi? Safety devices must function independently of any measurement or control devices required for operation. As far as possible, failure of a safety device must be detected sufficiently rapidly by appropriate technical means to ensure that there is only very little likelihood that dangerous situations will occur. For electrical circuits the fail-safe principle is to be applied in general. Safety-related switching must in general directly actuate the relevant control devices without intermediate software command	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 13463-5:2010 Madde 7.4 EN 80079-37:2016 Madde 5.8.3 EN 13463-5:2010 Madde 8.3 EN 80079-37:2016 Madde 5.11.3 EN 13463-5:2010 Madde 10.3 EN 80079-37:2016 Madde 5.13.3 EN 13463-5:2010 Madde 10.4 EN 80079-37:2016 Madde 5.13.4 EN 1710+A1: 2008 Standardınca Kapsanmamaktadır
1.5.2	<u>EMNİYET CİHAZININ ARIZALANMASI</u> Bir emniyet cihazının arızalanması halinde, teçhizat ve/veya koruyucu sistemler emniyete alınabiliyor mu? In the event of a safety device failure, equipment and/or protective systems shall, wherever possible, be secured	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 1710+A1: 2008 Standardınca Kapsanmamaktadır
1.5.3	<u>EMNİYET CİHAZLARININ SIFIRLANMASI:</u> Emniyet cihazlarının acil durdurma kumandaları mümkünse, sıfırlama kilitleri ile teçhiz edilmelidir. Yeni bir başlatma komutu, normal çalışmada yalnızca, sıfırlama kilitleri sıfırlandıktan sonra devreye girebiliyor mu? Emergency stop controls of safety devices must, as far as possible, be fitted with restart lockouts. A new start command may take effect on normal operation only after the restart lockouts have been intentionally reset	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 1710+A1: 2008 Standardınca Kapsanmamaktadır

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2:Uygun değil

3: Uygulanabilir değil

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

1.5.4	<u>KUMANDA VE EKCRAN ÜNİTELERİNİN ERGONOMİSİ:</u> Kumanda ve ekran üniteleri kullanıldığında, bunlar, patlama tehlikesi konusunda mümkün olan en üst seviyede çalışma emniyeti sağlamak için ergonomi ilkelerine uygun olarak tasarlanmış mı? Control and display units Where control and display units are used, they must be designed in accordance with ergonomic principles in order to achieve the highest possible level of operating safety with regard to the risk of explosion.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 1710+A1: 2008 Standardınca Kapsanmamaktadır
1.5.5	<u>ÖLÇME CİHAZLARI:</u> Patlamaya karşı korumaya ait ölçme işlevine sahip cihazlarla ilgili gerekler: Patlayıcı ortamlarda kullanılan teçhizat ile ilgili olduğu kadarıyla, ölçme işlevine sahip cihazlar öngörülen çalışma şartları ve özel kullanım gereklerine dayanabilecek şekilde tasarlanıp ve imal edilmiş mi? Requirements in respect of devices with a measuring function for explosion protection. In so far as they relate to equipment used in explosive atmospheres, devices with a measuring function must be designed and constructed so that they can cope with foreseeable operating requirements and special conditions of use	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 1710+A1: 2008 Standardınca Kapsanmamaktadır
1.5.6	<u>ÖLÇME CİHAZLARININ DOĞRULUĞU:</u> Gerektiğinde, ölçme işlevine sahip cihazların gösterge değerinin doğruluğu ve hizmete uygunluğu kontrol edilebilmelidir. Where necessary, it must be possible to check the reading accuracy and serviceability of devices with a measuring function	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 1710+A1: 2008 Standardınca Kapsanmamaktadır

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

1.5.7	<p>Ölçme işlevine sahip cihazların tasarımını özellikle tesisatın çalışma şartları ve ölçme sistemindeki olası sapmalar dikkate alınarak, alarm eşiği, kaydedilecek ortamların patlama ve/veya tutuşma sınırlarının yeterince dışında kalmasını sağlayan bir emniyet faktörü içeriyor mu?</p> <p>The design of devices with a measuring function must incorporate a safety factor which ensures that the alarm threshold lies far enough outside the explosion and/ or ignition limits of the atmospheres to be registered, taking into account, in particular, the operating conditions of the installation and possible aberrations in the measuring system</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 1710+A1: 2008 Standardınca Kapsanmamaktadır
1.5.8	<p><u>YAZILIMDAN KAYNAKLANAN TEHLİKELER</u> Yazılım kontrollü teçhizatın, koruyucu sistemlerin ve emniyet cihazlarının tasarımında, programdaki hatalardan kaynaklanan tehlikelere özel önlemleri var mı?</p> <p>Risks arising from software In the design of software-controlled equipment, protective systems and safety devices, special account must be taken of the risks arising from faults in the programme</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 1710+A1: 2008 Standardınca Kapsanmamaktadır
1.6	<p><u>SİSTEMLE İLGİLİ EMNİYET GEREKLERİNİN DAHİL EDİLMESİ</u> Integration of safety requirements relating to the system</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 1710+A1: 2008 Standardınca Kapsanmamaktadır
1.6.1	<p><u>MANÜEL DURDURMA</u> Emniyeti azaltmaması kaydıyla, istenen çalışma şartlarından sapma gösteren otomatik işlemler içinde yer alan teçhizat ve koruyucu sistemleri durdurmak için manüel durdurma var mıdır?</p> <p>Manual override must be possible in order to shut down the equipment and protective systems incorporated within automatic processes which deviate from the intended operating conditions, provided that this does not compromise safety.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 1710+A1: 2008 Standardınca Kapsanmamaktadır

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2:Uygun değil

3: Uygulanabilir değil

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

1.6.3	<u>ENERJİ KESİLMESİNDEN KAYNAKLANAN TEHLİKELER</u> Teçhizat ve koruyucu sistemlerin, enerji kesilmesi durumunda ilave tehlikeler yayması halinde bu tehlikeler tesisatın geri kalan bölümünden bağımsız olarak emniyetli çalışma durumunda tutulabiliyor mu? Hazards arising from power failure Where equipment and protective systems can give rise to a spread of additional risks in the event of a power failure, it must be possible to maintain them in a safe state of operation independently of the rest of the installation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 1710+A1: 2008 Standardınca Kapsanmamaktadır
1.6.4	<u>BAĞLANTILARDAN KAYNAKLANAN TEHLİKELER</u> Teçhizat ve koruyucu sistemlerde uygun kablo ve tesisat girişleri bulunuyor mu? Teçhizat ve koruyucu sistemler diğer teçhizat ve koruyucu sistemlerle birlikte kullanılacağı zaman ara yüz emniyetlidir? <u>Hazards arising from connections</u> Equipment and protective systems must be fitted with suitable cable and conduit entries. When equipment and protective systems are intended for use in combination with other equipment and protective systems, the interface must be safe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 1710+A1: 2008 Standardınca Kapsanmamaktadır
1.6.5	Uyarı cihazlarının teçhizatın parçaları olarak yerleştirilmesi Teçhizat veya koruyucu sistemlerde patlayıcı ortamların oluşmasını izlemek için uyarı cihazları bulunması halinde, bunların uygun yerlere konmasını sağlayacak gerekli talimatlar var mıdır? Placing of warning devices as parts of equipment where equipment or protective systems are fitted with detection or alarm devices for monitoring the occurrence of explosive atmospheres, the necessary instructions must be provided to enable them to be provided at the appropriate places	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 1710+A1: 2008 Standardınca Kapsanmamaktadır

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2: Uygun değil

3: Uygulanabilir değil

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK
MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

2.	TEÇHİZATLA İLGİLİ İLAVE GEREKLER SUPPLEMENTARY REQUIREMENTS IN RESPECT OF EQUIPMENT				
2.0	I. GRUP TEÇHİZATIN M KATEGORİSİNDEKİ TEÇHİZATLA İLGİLİ GEREKLER Requirements applicable to equipment in category M of equipment-group I				
2.0.1	I. GRUP TEÇHİZATIN M1 KATEGORİSİNDEKİ TEÇHİZATLA ilgili gerekler Requirements applicable to equipment in category M 1 of equipment-group I	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	TS EN 50303 EN 1710+A1: 2008 Standardınca Kapsanmamaktadır
2.0.1.1	Teçhizat, tutuşma kaynakları teçhizatla ilgili nadiren gerçekleşen olaylarda bile aktif hale geçmeyecek şekilde tasarlanıp ve imal edilmiş mi? Teçhizat, aşağıdaki koruma araçları ile teçhiz edilmelidir: - Bir koruma aracının arızalanması halinde en azından bağımsız ikinci bir araç gerekli koruma seviyesini sağlar veya - Birbirinden bağımsız olarak iki arıza çıkması halinde gerekli koruma seviyesi sağlanır. Gerektiğinde bu teçhizat özel ilave koruma araçları ile teçhiz edilmelidir. Mevcut bir patlayıcı ortam çalışır durumda kalmalıdır. Equipment must be so designed and constructed that sources of ignition do not become active, even in the event of rare incidents relating to equipment. Equipment must be equipped with means of protection such that: - either, in the event of failure of one means of protection, at least an independent second means provides the requisite level of protection, - or, the requisite level of protection is ensured in the event of two faults occurring independently of each other. Where necessary, this equipment must be equipped with additional special means of protection. It must remain functional with an explosive atmosphere present	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2: Uygun değil

3: Uygulanabilir değil

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

2.0.1.2	Gerektiğinde teçhizat, içine toz girmeyecek şekilde imal edilmiş mi? Where necessary, equipment must be so constructed that no dust can penetrate it.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2.0.1.3.	Asılı tozların tutuşmasını önlemek için, teçhizat parçalarının yüzey sıcaklıkları öngörülebilir hava/toz karışımlarının tutuşma sıcaklığının yeterince altında mıdır? The surface temperatures of equipment parts must be kept clearly below the ignition temperature of the foreseeable air/dust mixtures in order to prevent the ignition of suspended dust	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2.0.1.4.	Teçhizat, açılması tutuşma kaynağı olabilen teçhizat parçalarının yalnızca aktif olmayan veya yapısal olarak emniyetli şartlar altında iken açılacak şekilde tasarlanmalıdır. Teçhizatı devre dışı bırakmak mümkün değilse, imalatçı teçhizatın açılan bölümüne bir uyarı etiketi var mı? Gerekirse, teçhizatta uygun ek kilit sistemleri var mıdır? Equipment must be so designed that the opening of equipment parts which may be sources of ignition is possible only under non-active or intrinsically safe conditions. Where it is not possible to render equipment non-active, the manufacturer must affix a warning label to the opening part of the equipment. If necessary, equipment must be fitted with appropriate additional interlocking systems	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2.0.2.1.	<u>GRUP I TEÇHİZATIN M2 KATEGORİSİNDEKİ TEÇHİZATA UYGULANABİLEN GEREKLER</u> Requirements applicable to equipment in category M 2 of equipment-group I	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 13463-3:2005 Madde 4 EN 60079-0 EN 1710+A1: 2008 Madde 1 EN 1710+A1: 2008 Madde 4 EN 1710+A1: 2008 Madde 5

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

	<p>Teçhizatta tutuşma kaynaklarının normal çalışma esnasında özellikle kaba muamele ve değişen çevre şartlarından kaynaklanan daha ağır çalışma şartları altında bile harekete geçmemesini sağlayan koruma araçlarıyla teçhiz edilmelidir.</p> <p>Equipment must be equipped with means of protection ensuring that sources of ignition do not become active during normal operation, even under more severe operating conditions, in particular those arising from rough handling and changing environmental conditions.</p> <p>The equipment is intended to be de-energized in the event of an explosive atmosphere</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2.0.2.2.	<p>Teçhizat, açılması tutuşma kaynağı olabilen teçhizat parçalarının yalnızca aktif olmayan şartlar altında veya uygun kilitleme sistemleri vasıtasıyla açılacak şekilde tasarlanmış mı? Teçhizatı devre dışı bırakmak mümkün değilse, imalatçı teçhizatın açılan bölümüne bir uyarı etiketi var mı?</p> <p>Equipment must be so designed that the opening of equipment parts which may be sources of ignition is possible only under non-active conditions or via appropriate interlocking systems. Where it is not possible to render equipment non-active, the manufacturer must affix a warning label to the opening part of the equipment.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 1710+A1: 2008 Madde 7
2.0.2.3.	<p>Tozdan kaynaklanan patlama tehlikeleri konusunda, M1 kategorisine uygulanabilen gerekler uygulanmış mı?</p> <p>The requirements regarding explosion Hazards arising from dust applicable to category M 1 must be applied</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 13463-3:2005 Madde 5 EN 13463-3:2005 Madde 15.2 EN 1710+A1: 2008 Standardınca Kapsanmamaktadır

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2: Uygun değil

3: Uygulanabilir değil

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

2.1.	II. GRUP TEÇHİZATIN 1 KATEGORİSİNDEKİ TEÇHİZATA UYGULANABİLEN GEREKLER Requirements applicable to equipment in category 1 of equipment-group II	EN 1710+A1: 2008 Standardınca Kapsanmamaktadır			
2.1.1.	GAZ, BUHAR VEYA SİSİN SEBEP OLDUĞU PATLAYICI ORTAMLAR Requirements applicable to equipment in category 1 of equipment-group II	EN 13463-3:2005 Standardının tüm maddeleri bu bölüm il ilgilidir			
2.1.1.1.	Tutuşma kaynakları teçhizat ile ilgili nadir olaylarda bile harekete geçmeyecek şekilde tasarlanıp, imal edilmiş mi? Teçhizat aşağıdaki koruma araçları ile teçhiz edilmelidir: - Bir koruma aracının arızalanması halinde en azından bağımsız ikinci bir araç gerekli koruma seviyesini sağlıyor mu? veya - Birbirinden bağımsız olarak iki arıza çıkması halinde gerekli koruma seviyesi sağlanıyor mu? Equipment must be so designed and constructed that sources of ignition do not become active, even in event of rare incidents relating to equipment. It must be equipped with means of protection such that: - either, in the event of failure of one means of protection, at least an independent second means provides the requisite level of protection, - or, the requisite level of protection is ensured in the event of two faults occurring independently of each other	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 13463-3:2005 Madde 4
2.1.1.2.	Isınabilecek yüzeylere sahip teçhizat için en kararsız durumlarda dahi belirtilen maksimum yüzey sıcaklığının aşılmamasını sağlayacak tedbirler alınmış mı? For equipment with surfaces which may heat up, easures must be taken to ensure that the stated maximum surface temperatures are not exceeded even in the most unfavourable circumstances. Temperature rises caused by heat build-ups and chemical reactions must also be taken into account.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 13463-5:2010 Madde 7.2.4 EN 80079-37:2016 Madde 5.8.2.4 EN 13463-5:2010 Madde 7.7.2 EN 80079-37:2016 Madde 5.9.2

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2: Uygun değil

3: Uygulanabilir değil

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

2.1.1.3.	<p>Teçhizat, açılması tutuşma kaynağı olabilen teçhizat parçaları yalnızca aktif değilken veya yapısal olarak emniyetli şartlar altında iken açılacak şekilde tasarlanmış mı? Teçhizatı devre dışı bırakmak mümkün değilse, imalatçı teçhizatın açılan bölümüne bir uyarı etiketi iliştilirilmiş mi?</p> <p>Gerekirse, teçhizat uygun ek kilit sistemleri ile teçhiz edilmiş mi?</p> <p>Equipment must be so designed that the opening of equipment parts which might be sources of ignition is possible only under non-active or intrinsically safe conditions. Where it is not possible to render equipment non-active, the manufacturer must affix a warning label to the opening part of the equipment.</p> <p>If necessary, equipment must be fitted with appropriate additional interlocking systems</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 13463-3:2005 Madde 4
2.1.2.	<p>Hava/toz karışımlarının sebep olduğu patlayıcı ortamlar EN 13463-3:2005 Madde 4</p> <p>Explosive atmospheres caused by air/dust mixtures</p>				

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

2.1.2.1.	<p><u>TEÇHİZAT, HAVA/TOZ KARIŞIMLARININ NADİR OLAYLARDA BİLE TUTUŞMAMASI</u></p> <p>Teçhizat, toz/hava karışımlarının, teçhizatla ilgili nadir olaylarda bile tutuşmayacak şekilde tasarlanmalı ve imal edilmelidir.</p> <p>Teçhizat aşağıdaki koruma araçları ile teçhiz edilmelidir:</p> <p>- Bir koruma aracının arızalanması halinde <u>en azından bağımsız ikinci bir araç gerekli koruma seviyesini sağlıyor mu?</u> Veya</p> <p>- Birbirinden bağımsız olarak iki arıza çıkması halinde gerekli koruma seviyesi sağlanıyor mu?</p> <p>Equipment must be so designed and constructed that ignition of air/dust mixtures does not occur even in the event of rare incidents relating to equipment.</p> <p>It must be equipped with means of protection such that either, in the event of failure of one means of protection, at least an independent second means provides the requisite level of protection, or, the requisite level of protection is ensured in the event of two faults occurring independently of each other.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2.1.2.2.	<p><u>TOZUN TEÇHİZATA SADECE ÖZEL NOKTALARDAN GİRİP ÇIKABİLECEĞİ ŞEKİLDE TASARLANMASI</u></p> <p>Gerektiğinde teçhizat, tozun yalnızca özel olarak belirlenen noktalardan teçhizata girip çıkabileceği şekilde tasarlanmış mı?</p> <p>Where necessary, equipment must be so designed that dust can enter or escape from the equipment only at specifically designated points.</p> <p>This requirement must also be met by cable entries and connecting pieces</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2.1.2.3.	<p><u>TEÇHİZAT PARÇALARININ YÜZEY SICAKLIKLARI</u></p> <p>Asılı tozların tutuşmasını önlemek için, teçhizat parçalarının yüzey sıcaklıkları öngörülen hava/toz karışımlarının tutuşma sıcaklığının oldukça altında tutuluyor mu?</p> <p>The surface temperatures of equipment parts must be kept well below the ignition temperature of the foreseeable air/dust mixtures in order to prevent the ignition of suspended dust.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2: Uygun değil

3: Uygulanabilir değil

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

2.1.2.4	TEÇHİZATIN EMNİYETLİ BİR ŞEKİLDE AÇILMASI Teçhizat parçalarının emniyetli bir şekilde açılması konusunda bu Ekin 2.1.1.3 numaralı paragrafının gerekleri uygulanıyor mu? With regard to the safe opening of equipment parts, requirement 2.1.1.3 applies.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 13463-3:2005 Madde 4
2.2.	II. GRUP TEÇHİZATIN 2 KATEGORİSİ İÇİN GEREKLER REQUIREMENTS FOR CATEGORY 2 OF EQUIPMENT-GROUP II	EN 1710+A1: 2008 Standardınca Kapsanmamaktadır			
2.2.1.	Gaz, buhar veya sisin sebep olduğu patlayıcı ortamlar Explosive atmospheres caused by gases, vapours or mists	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 13463-3:2005 Madde 4
2.2.1.1.	Teçhizat, sıkça ortaya çıkan bozukluklar ve teçhizat işletme arızalarında bile, normal olarak dikkate alınması gereken tutuşma kaynaklarının meydana gelmesini önleyecek şekilde tasarlanmış mı? Equipment must be so designed and constructed as to prevent ignition sources arising, even in the event of frequently occurring disturbances or equipment operating faults, which normally have to be taken into account.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 13463-5:2010 Madde 7.7.3 EN 13463-5:2010 Madde 8.3 EN 13463-3:2005 Madde 4
2.2.1.2.	Teçhizat parçaları, imalatçı tarafından öngörülen normal olmayan durumlardan kaynaklanan tehlikelerde bile, belirtilen yüzey sıcaklıkları aşılmayacak şekilde tasarlanmış mı ve imal edilmiş mi? Equipment parts must be so designed and constructed that their stated surface temperatures are not exceeded, even in the case of risks arising from abnormal situations anticipated by the manufacture	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 13463-5:2010 Madde 7.2.4 EN 13463-5:2010 Madde 7.7.2 EN 13463-3:2005 Madde 4

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2: Uygun değil

3: Uygulanabilir değil

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

2.2.1.3	<p>Teçhizat, açılması tutuşma kaynağı olabilen teçhizat parçalarının yalnızca aktif olmayan şartlar altında veya uygun kilitleme sistemleri vasıtasıyla açılacak şekilde tasarlanmış mı?</p> <p>Teçhizatı devre dışı bırakmak mümkün değilse, imalatçı teçhizatın açılan bölümlerine bir uyarı etiketi iliştilmiş mi?</p> <p>Equipment must be so designed that the opening of equipment parts which might be sources of ignition is possible only under non-active conditions or via appropriate interlocking systems</p> <p>Where it is not possible to render equipment non-active, the manufacturer must affix a warning label to the opening part of the equipment</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2.2.2	<p><u>Hava/toz karışımlarının sebep olduğu patlayıcı ortamlar</u> Explosive atmospheres caused by air/dust mixtures</p>				
2.2.2.1	<p>Teçhizat, sıkça oluşan bozulmalar veya normal olarak dikkate alınması gereken teçhizat arızalarında dahi hava/toz karışımlarının tutuşması engellenecek şekilde tasarlanmış mı?</p> <p>Equipment must be designed and constructed so that ignition of air/dust mixtures is prevented, even in the event of frequently occurring disturbances or equipment operating faults which normally have to be taken into account.</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 13463-3:2005 Madde 4
2.2.2.2	<p><u>Yüzey sıcaklıkları</u> konusunda bu Ekin 2.1.2. 3 numaralı paragrafının gerekleri uygulanır With regard to surface temperatures, requirement. 1.2.3 applies</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EN 13463-3:2005 Madde 5
2.2.2.3.	<p>Toza karşı koruma konusunda bu Ekin 2.1.2. 2 numaralı paragrafının gerekleri uygulanır With regard to protection against dust, requirement 2.1.2.2 applies</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2.2.2.4.	<p>Teçhizat parçalarının emniyetli bir şekilde açılması konusunda bu Ekin 2.2.1.3 numaralı paragrafının gerekleri uygulanır With regard to the safe opening of equipment parts, requirement 2.2.1.3 applies</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2:Uygun değil

3: Uygulanabilir değil

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK
MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

2.3.	II. GRUP TEÇHİZATIN, 3 KATEGORİSİNDEKİ TEÇHİZATA UYGULANABİLEN GEREKLER Requirements applicable to equipment in category 3 of equipment-group II	EN 1710+A1: 2008 Standardınca Kapsanmamaktadır		
2.3.1.	Gaz, buhar veya sisin sebep olduğu patlayıcı ortamlar Explosive atmospheres caused by gases, vapours or mists	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.3.1.1.	Teçhizat, normal çalışma sırasında ortaya çıkabilecek öngörülebilir tutuşma kaynaklarını önleyecek şekilde tasarlanmış mı? Equipment must be so designed and constructed as to prevent foreseeable ignition sources which can occur during normal operation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.3.1.2.	Yüzey sıcaklıkları amaçlanan çalışma şartlarında belirtilen maksimum yüzey sıcaklıklarını aşmamalıdır. İstisnai durumlardaki yüksek sıcaklıklara yalnızca üreticinin özel ilave koruyucu tedbirler belirlemesi halinde izin verilebilir Surface temperatures must not exceed the stated maximum surface temperatures under intended operating conditions. Higher temperatures in exceptional circumstances may be allowed only if the manufacturer adopts special additional protective measure	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2: Uygun değil

3: Uygulanabilir değil

ATEX 2014/34/AB EK II

MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMDA KULLANILAN TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLER İLE İLGİLİ YÖNETMELİK MUHTEMEL PATLAYICI ORTAMLARDA KULLANILACAK TEÇHİZAT VE KORUYUCU SİSTEMLERİN TASARIM VE YAPIMI İLE İLGİLİ TEMEL SAĞLIK VE EMNİYET GEREKLERİ

ATEX 2014/34/EC ANNEX II

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS RELATING TO THE DESIGN AND CONSTRUCTION OF EQUIPMENT AND PROTECTIVE SYSTEMS
INTENDED FOR USE IN POTENTIALLY EXPLOSIVE ATMOSPHERES

2.3.2.	HAVA/TOZ KARIŞIMLARININ SEBEP OLDUĞU PATLAYICI ORTAMLAR				
2.3.2.1.	Hava/toz karışımları, normal çalışma sırasında öngörülen tutuşma kaynakları tarafından tutuşturulamayacak şekilde tasarlanmış mı? Surface temperatures must not exceed the stated maximum surface temperatures under intended operating conditions. Higher temperatures in exceptional circumstances may be allowed only if the manufacturer adopts special additional protective measures.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2.3.2.2.	Yüzey sıcaklıkları konusunda bu Ekin 2.1.2.3 numaralı paragrafının gerekleri uygulanır With regard to surface temperatures, requirement 2.1.2.3 applies	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2.3.2.3.	Teçhizat, kablo girişleri ve bağlantı parçaları dâhil, toz, tane boyutunu dikkate alarak, hava ile patlayıcı karışım oluşturmayacak ve teçhizat içinde tehlikeli birikimler oluşturmayacak şekilde imal edilmiş midir? Equipment, including cable entries and connecting pieces, must be so constructed that, taking into account the size of its particles, dust can neither develop explosive mixtures with air nor form dangerous accumulations inside the equipment	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Değerlendirme: NA: Uygulanabilir değildir. 1: Uygun

2: Uygun değil

3: Uygulanabilir değil